

EL - FL - GL - GSL - K

FALC[®]



**Per una perfetta preparazione del letto di semina
Pour une parfaite préparation du lit de semence
For a perfect preparation of the seed bed
Für eine perfekte Saatbettvorbereitung
Para una perfecta preparación del lecho de siembra
Для идеальной подготовки семенного ложа**



540 - 1000

EL



60 - 120 HP



1

SERIE EL															
	mm. A	mm. B	inches A	inches B	KG.	LBS	N.	N.	N.	HP	P.T.O.				
EL 2500	2615	2770	102,95	109,06	885	1951	44	60	88	60-120	540-1000				
EL 3000	3115	3270	122,64	128,74	1005	2216	50	72	104	60-120	540-1000				

I * I pesi sono senza slitte, senza rullo posteriore. **F** * Les poids sont sans patins, sans rouleau arrière. **GB** * Weights do not include skids, rear roller.
D * Gewichte sind ohne Kufen, ohne hintere Walze. **E** * Los pesos indicados no incluyen patinas y rodillo trasero. **PYC** * Вес без лыж, без заднего ролика.

Mod. MZ 817 F 	* I Velocità inserita * D Serienumdrehung		* I A richiesta * D Auf Wunsch					
	* F Vitesse branchée * E Velocidad engranada		* F Sur demande * E A pedido					
* GB Plugged speed * PYC Скорость стандартная		* GB On request * PYC По запросу						
	1 27	1 29	1 24	1 32	1 22	1 34	1 21	1 35
	2 29	2 27	2 32	2 24	2 34	2 22	2 35	2 21
	208	240 *	168	298	/	345	/	373
	386	/	310	/	267	/	249	/



2



3

**1000****FL****80 - 140 HP****4**

SERIE FL													
	mm. A	mm. B	inches A	inches B	KG.	LBS	N.	N.	N.	HP			
FL 3000	3115	3290	122,64	129,53	1200	2646	60	72	104	80 - 140			

I * I pesi sono senza slitte, senza rullo posteriore. **F** * Les poids sont sans patins, sans rouleau arrière. **GB** * Weights do not include skids, rear roller.
D * Gewichte sind ohne Kufen, ohne hintere Walze. **E** * Los pesos indicados no incluyen patinas y rodillo trasero. **PVC** * Вес без лыж, без заднего ролика.

Mod. MZ 822 F 	* I Velocità inserita	* D Serienumdrehung	I A richiesta	D Auf Wunsch
	* F Vitesse branchée	* E Velocidad engranada	F Sur demande	E A pedido
	* GB Plugged speed	* PVC Скорость стандартная	GB On request	PVC По запросу
	● 24	● 27	● 26	● 21
○ 37	○ 34	○ 35	○ 40	
268 *	329	307	217	

**5**

- I** Dischi anteriori (foto 5). Ripuntatore rompitraccia frontale (foto 6).
- F** Disques antérieurs (photo 5). Effaceur de trace frontal (photo 6).
- GB** Front discs (photo 5). Front adjustable trace breaker (photo 6).
- D** Vordere Zuführscheiben (Foto 5). Spurlockerer (Foto 6).
- E** Discos anteriores (foto 5). Borrahuellas frontal (foto 6).
- PVC** Передние диски (фото 5). Фронтальный рыхлитель следа (фото 6).

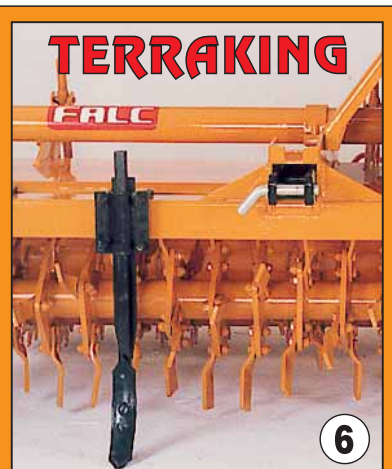
I In tutte le macchine il rotore a zappe (foto 7) è intercambiabile con rotore a denti **ROKING** (foto 4) o con rotore a coltelli diritti **TERRAKING** (foto 6).

F Sur toutes les machines le rotor à houes (photo 7) est interchangeable avec un rotor à dents **ROKING** (photo 4) ou avec un rotor à couteaux droits **TERRAKING** (photo 6)

GB On all the machines hoes rotors (photo 7) are interchangeable with the tines rotors **ROKING** (photo 4) or with the straight blades rotors **TERRAKING** (photo 6)

D Bei allen Maschinen sind die Rotoren mit Winkelmessern (foto 7) austauschbar gegen Zinkenrotoren **ROKING** (foto 4) und Rotoren mit geraden Messern **TERRAKING** (foto 6)

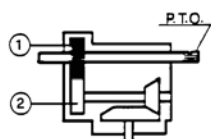
E En todas las máquinas los rotores con azadas (foto 7) son intercambiables con rotores con dientes **ROKING** (foto 4) o con rotores con cuchillas derechas **TERRAKING** (foto 6)

**6**

PVC На всех машинах анкерный ротор (фото 7) заменяемый на зубчатый ротор **ROKING** (фото 4) или на ротор с долотами **TERRAKING** (фото 6).

**1000****GL****130 - 220 HP****7**

SERIE GL										
	mm. A	mm. B	inches A	inches B	KG.	LBS	N.	N.	N.	
GL 3000	3115	3300	122,64	129,92	1480	3263	60	72	104	130 - 220
GL 3500	3615	3800	142,32	149,61	1685	3715	70	84	120	140 - 220

I * I pesi sono senza rullo posteriore.**F** * Les poids sont sans rouleau arrière.**GB** * Weights do not include rear roller.**D** * Gewichte sind ohne hintere Walze.**E** * Los pesos indicados no incluyen rodillo trasero.**PVC** * Вес без заднего ролика.**Mod. MZ 827 F**

1000

- * **I** Velocità inserita * **D** Serienumdrehung
- * **F** Vitesse branchée * **E** Velocidad engranada
- * **GB** Plugged speed * **PVC** Скорость стандартная

- I** A richiesta **D** Auf Wunsch
- F** Sur demande **E** A pedido
- GB** On request **PVC** По запросу

● **27**● **30**● **23**● **21**○ **43**○ **39**○ **46**○ **49****290 *****355****231****198****8****9**

- I** Attacco idraulico per seminatrice: tipo (1 pistone)
- F** Attelage semoir à relevage hydraulique: type (1 vérin)
- GB** Hydraulic connection for sowing machine: type (1 cylinder)
- D** Hydraulische Anschlüsse für Sämaschine: Typ (1 Winde)
- E** Enganche hidráulico para sembradora: tipo (1 pistón)
- P** Engate hidráulico para sementeador: tipo (1 pistão)
- PVC** Гидравлическая навеска для сеялки: тип (1 цилиндр)

- I** Attacco idraulico per seminatrice: tipo (2 pistoni)
- F** Attelage semoir à relevage hydraulique: type (2 vérins)
- GB** Hydraulic connection for sowing machine: type (2 cylinders)
- D** Hydraulische Anschlüsse für Sämaschine: Typ (2 Winden)
- E** Enganche hidráulico para sembradora: tipo (2 pistones)
- P** Engate hidráulico para sementeador: tipo (2 pistões)
- PVC** Гидравлическая навеска для сеялки: тип (2 цилиндра)

**1000****GSL****150 - 240 HP****10**

SERIE GSL											
	mm. A	mm. B	inches A	inches B	KG.	LBS	N.	N.	N.	HP	
GSL 4000	4115	4320	162,01	170,08	1940	4277	80	96	136	150 - 240	
GSL 4500	4615	4820	181,69	189,76	2120	4674	90	108	152	160 - 240	

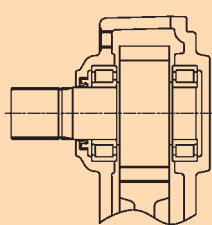
- I** * I pesi sono senza rullo posteriore. **F** * Les poids sont sans rouleur arrière. **GB** * Weights do not include rear roller.
D * Gewichte sind ohne hintere Walze. **E** * Los pesos indicados no incluyen rodillo trasero. **PVC** * Вес без заднего ролика.

Mod. MZ 827 F 	* I Velocità inserita * D Serienumdrehung	I A richiesta D Auf Wunsch
	* F Vitesse branchée * E Velocidad engranada	F Sur demande E A pedido
* GB Plugged speed * PVC Скорость стандартная	● 33	● 30
	○ 36	○ 39
1000	296 *	248
		203

- I** Le frese GSL 4000 e GSL 4500 hanno prestazioni superiori rispetto ai modelli GL, perché montano di serie:
A) La trasmissione laterale del modello KAPPA. L'ingranaggio superiore è supportato come mostrato nel disegno.
B) Il rotore con doppio tubo.
C) Il telaio è rinforzato con 2 + 2 tubi.

- F** Les fraises GSL 4000 et GSL 4500 ont un rendement plus haut comparé au modèle GL, parce qu'elles sont équipées de série avec :
A) L'entraînement latéral est comme chez le modèle KAPPA. La transmission supérieure est comme indiquée au dessin.
B) Le rotor a une construction doublée
C) Le châssis est renforcé à élément double

- GB** Rotary tillers GSL 4000 and GSL 4500 have higher performances as regards to model GL, because are standard fitted with:
A) The lateral drive of the model Kappa. The upper gear is held as shown in this drawing.
B) The rotor has a double tube.
C) The frame is strengthened with 2 + 2 tubes.



- E** Las fresadoras GSL 4000 y GSL 4500 tienen un rendimiento superior en comparación con la GL, ya que están equipadas de serie:
A) La transmisión lateral del modelo KAPPA. El engranaje superior está apoyado como muestra el dibujo.
B) El rotor con doble tubo.
C) El chasis está reforzado con 2 + 2 tubos.

- D** Die Fräsen GSL 4000 und GSL 4500 haben eine höhere Leistung als das Modell GL, weil sie serienmässig ausgestattet sind mit:
A) Seitlichem Antrieb wie bei den KAPPA Modellen. Das obere Getriebe ist wie in der Zeichnung dargestellt
B) Doppelwandiger Rotor
C) Verstärktes Chassis mit Doppelrohrkonstruktion

- PVC** Фрезы GSL4000 и GSL4500 имеют лучшие характеристики по сравнению с моделями GL, так как имеют в стандартной комплектации:
A) Боковую передачу модели KAPPA. Верхняя шестерня поддерживается, как показано на рисунке.
Б) Ротор с двойной трубой.
C) Рама усилена 2 + 2 трубы.



1000

K



190 - 300 HP



11

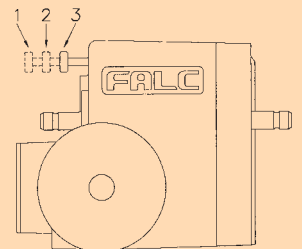
SERIE										
	mm. A	mm. B	inches A	inches B	KG.	LBS	N.	N.	HP	
K 4000	4115	4320	162,00	170,08	2690	5930	80	96	190 - 300	
K 4500	4615	4820	181,69	189,76	3090	3090	90	108	190 - 300	
K 6000 DT/2	6322	6620	248,89	260,63	3920	3920	120	144	190 - 300	

- I** Cambio a leva - P.T.O. posteriore
- F** Changement de vitesse par levier - PDF arrière
- GB** Lever change gearbox - rear PTO
- D** Hebelwechselgetriebe - Vorder P.T.O.
- E** Cambio con palanca - TDF posterior
- PYC** Коробка с переключателем - задний ВОМ

I° 246 T/m

II° 308 T/m

III° 356 T/m



12

RULLI - ROULEAUX - ROLLERS - WALZEN - RODILLOS - KATKI COFANO BAULATORE - CAPOT BUTTEUR - BED FORMER - BEETFORMER - TABLA ACABALLONADORA - ГРЯДООБРАЗОВАТЕЛЬ



6 E 8 TUBI

13

- I RULLO A GABBIA
- F ROULEAU CAGE
- GB CAGE ROLLER

- D STABWALZE
- E RODILLO TUBULAR
- PVC ПЛАНЧАТО-РЕБРИСТЫЙ КАТОК



14

- I RULLO A SPUNTONI
- F ROULEAU HERISSON
- GB SPIKES ROLLER

- D SPITZENWALZE
- E RODILLO DE DIENTES
- PVC КАТОК С ШИПАМИ



Ø 460 E Ø 550

15

- I RULLO PACKER
- F ROULEAU PACKER
- GB PACKER ROLLER

- D PACKERWALZE
- E RODILLO PACKER
- PVC ПРИКАТЫВАЮЩИЙ КАТОК



16

- I RULLO SPIROPACKER
- F ROULEAU SPIROPACKER
- GB SPIROPACKER ROLLER

- D SPIROPACKERWALZE
- E RODILLO SPIROPACKER
- PVC СПИРАЛЬНЫЙ КАТОК



17

- I RULLO MOTORIZZATO
- F ROULEAU MOTORISE
- GB MOTORIZED ROLLER

- D MOTORISIERTER WALZE
- E RODILLO MOTORIZADO
- PVC ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ КАТОК



18

- I COFANO BAULATORE
- F CAPOT BUTTEUR
- GB BED FORMER

- D BEETFORMER
- E TABLA ACABALLONADORA
- PVC ГРЯДООБРАЗОВАТЕЛЬ

FRESA - FRAISE - ROTARY TILLER FRÄSE - FRESADORA - ФРЕЗА



19



20



21



22



23



24

FALC - Via Proventa, 41 - 48018 FAENZA (ITALIA) - e-mail: info@falc.eu - www.falc.eu



Numero nazionale:

Tel. 0546 29050

Fax 0546 663986

International number:

Tel. +39-0546 29050

Fax +39-0546 663986



I dati tecnici, le caratteristiche e le illustrazioni sono indicative e non impegnano il costruttore. - Les données techniques, les caractéristiques et les illustrations sont indicatives et n'engagent pas le constructeur. - The technical data, features and pictures are indicative and do not bind the manufacturer. Die technische Angaben die Merkmale und die Bilder sind weisend und verbinden nicht den Hersteller. - Los datos técnicos, las características y las ilustraciones son indicativas y no comprometen al constructor.